

DODATOK č. 1
K ZMLUVE O SPOLUPRÁCI ZO DŇA 3.6.2015

Zmluvné strany:

Názov: CKM združenie pre študentov, mládež a učiteľov
občianske združenie registrované v registri združení vedenom MV SR pod č.
VVS/1900/90-11747
Sídlo: Vysoká 32, 811 06 Bratislava, Slovenská republika
IČO: 31 768 164
DIČ:
IČ DPH:
Bankové spojenie:
Číslo účtu:
Konajúce prostredníctvom: Mgr. Michal Bučko, prezident združenia

(ďalej len „CKM SYTS“)

a

Názov: Ekonomická univerzita v Bratislave
Sídlo: Dolnozemska cesta č. 1, 852 35 Bratislava
IČO: 00 399 957
DIČ:
IČ DPH:
Bankové spojenie:
Číslo účtu:
Konajúca prostredníctvom: prof. Ing. Ferdinand Daňo, PhD., rektor

(ďalej len „VŠ“)

sa dohodli na uzavretí tohto Dodatku č. 1 k Zmluve o spolupráci zo dňa 3.6.2015
(ďalej len „Dodatok“ v príslušnom gramatickom tvare):

Článok I.
Východiská Dodatku

1. Dňa 3.6.2015 bola medzi zmluvnými stranami uzavretá Zmluva o spolupráci č. 1/EU/2015, predmetom ktorej je:
 - a) spolupráca zmluvných strán pri vydávaní Preukazov ISIC a/alebo Preukazov ITIC s logom VŠ,
 - b) spolupráca zmluvných strán pri vydávaní Prolongačných známkov ISIC a/alebo Prolongačných známkov ITIC,
 - c) spolupráca zmluvných strán pri výbere Členských príspevkov podľa tejto Zmluvy,
 - d) spolupráca zmluvných strán pri zabezpečení registrácie Držiteľov Preukazu ISIC/ Preukazu ITIC a Prolongačných známkov ISIC/ Prolongačných známkov ITIC v informačnom systéme CKM SYTS s názvom „Online System – CKM SYTS“ podľa Článku IV. bod 3 Zmluvy,
 - e) dohoda zmluvných strán o poverení VŠ ako Sprostredkovateľa zo strany CKM SYTS ako Prevádzkovateľa spracúvaním Osobných údajov Oprávnených osôb, ako aj o rozsahu, spôsobe, podmienkach a účele spracúvania osobných údajov v súlade s ustanovením § 8 a nasl. Zákona o ochrane osobných údajov.

(ďalej len „Zmluva o spolupráci“ v príslušnom gramatickom tvare).

Článok II.
Predmet Dodatku

1. Zmluvné strany sa dohodli, že Článok I. bod 5 c) Zmluvy o spolupráci sa mení nasledovne:

„c) **Oprávnenou osobou pre Preukaz ISIC** je fyzická osoba, ktorá je v deň podania Prihlášky za člena združenia CKM SYTS študentom VŠ na ktoromkoľvek stupni dennej formy štúdia.

Oprávnenou osobou pre Preukaz ITIC sa rozumie fyzická osoba, ktorá je v deň podania Prihlášky za člena združenia CKM SYTS pedagogickým pracovníkom (učiteľ, majster odbornej výchovy, vychovávateľ, pedagogický asistent, zahraničný lektor, tréner športovej školy alebo športovej triedy, korepetítor, vedúci pedagogický zamestnanec), ktorý má pracovný úväzok zahŕňajúci priamu alebo nepriamu pedagogickú činnosť, ktorá súvisí so vzdelávaním a výučbou. Takýto pracovný úväzok musí mať pedagogický pracovník na škole, školskom zariadení, na vysokej škole alebo univerzite, ktoré sú oficiálne akreditované MŠ SR, pričom musia byť splnené nasledovné podmienky:

- i. pracovník je v hlavnom pracovnom pomere s pracovným úväzkom v rozsahu minimálne 18 hodín týždenne alebo,
- ii. pracovník je na dôchodku s pracovným úväzkom v rozsahu minimálne 1 hodina týždenne alebo,
- iii. pracovník je na materskej dovolenke, resp. rodičovskej dovolenke, pričom pred odchodom na materskú/rodičovskú dovolenku spĺňa podmienky na vystavenie preukazu ITIC uvedené v bode i.

Oprávnenou osobou sa vždy rozumie aj Držiteľ Preukazu ISIC a Držiteľ Preukazu ITIC podľa písm. d) tohto bodu Zmluvy.

2. Zmluvné strany sa dohodli, že Článok I. bod 5 e) Zmluvy o spolupráci sa mení nasledovne:

„e) **Osobnými údajmi** – údaje týkajúce sa určenej alebo určiteľnej fyzickej osoby, pričom takou osobou je osoba, ktorú možno určiť priamo alebo nepriamo, najmä na základe všeobecne použiteľného identifikátora alebo na základe jednej či viacerých charakteristík alebo znakov, ktoré tvoria jej fyzickú, fyziologickú, psychickú, mentálnu, ekonomickú, kultúrnu alebo sociálnu identitu v zmysle zákona č. 122/2013 Z.z. o ochrane osobných údajov (ďalej len „Zákon o ochrane osobných údajov“).

Pod pojmom **Osobné údaje Oprávnenej osoby** sa na účely tejto Zmluvy rozumie meno, priezvisko, titul, pohlavie, dátum narodenia, adresa (trvalý, prechodný pobyt), vysoká škola, fakulta, ročník a stupeň štúdia, e-mail, telefónne číslo, fotografia, sériové výrobné číslo Preukazu ISIC/Preukazu ITIC, jedinečné identifikačné číslo Preukazu ISIC/Preukazu ITIC, ktorého je Oprávnená osoba Držiteľom.“

3. Zmluvné strany sa dohodli, že Článok III. bod 8.1 Zmluvy o spolupráci sa mení nasledovne:

„8.1 VŠ je povinná na začiatku každého akademického roka predložiť Oprávneným osobám Prihlášku za člena združenia CKM SYTS, ktorú pre daný akademický rok v aktuálnom znení dodá CKM SYTS (ďalej len „Prihláška“) a to:

- v elektronickej forme tak, aby Oprávnená osoba mala možnosť sa oboznámiť s podmienkami členstva v združení CKM SYTS, ktoré sú obsahovou súčasťou Prihlášky, a zároveň, aby bola poučená, že označením zaškrŕavacieho poľa vyjadruje súhlas s podmienkami členstva v združení CKM SYTS, ako aj súhlas so spracovaním jej Osobných údajov na účely členstva uvedené v Prihláške;
- alebo
- v papierovej forme, kedy je potrebné súčasne s jej predložením Oprávnenú osobu poučiť, aby sa pred vyplnením a podpísaním Prihlášky oboznámila s podmienkami členstva v združení CKM SYTS, ktoré sú obsahovou súčasťou Prihlášky. Zároveň je VŠ povinná pred vyplnením a podpísaním Prihlášky Oprávnenú osobu poučiť, že jej podpísaním vyjadruje svoj súhlas s podmienkami členstva v združení CKM SYTS, ako aj súhlas so spracovaním jej Osobných údajov na účely členstva uvedené v Prihláške.“

4. Zmluvné strany sa dohodli, že Článok III. bod 8.2 Zmluvy o spolupráci sa mení nasledovne:

„VŠ vydá Preukaz ISIC a/alebo Preukaz ITIC len Oprávnenej osobe, ktorá:

- a) spĺňa podmienky podľa bodu 5 písm. c) Článku I. Zmluvy,
- b) v prípade papierovej formy Prihlášky, riadne vyplnila, vlastnoručne podpísala Prihlášku a odovzdala ju zamestnancovi určeného pracoviska VŠ (napr. študijné oddelenie, informačné stredisko, pracovisko určené na vydávanie preukazov) na príslušnej fakulte VŠ) alebo v prípade elektronickej formy Prihlášky, aktívne označila zaškrŕavacie pole Prihlášky za člena združenia CKM SYTS v automatizovanom systéme VŠ,
- c) zaplatila Členský príspevok podľa bodu 18.2 písm. a) tohto Článku Zmluvy.“

5. Zmluvné strany sa dohodli, že Článok III. bod 18.2 Zmluvy o spolupráci sa mení nasledovne:

„VŠ je povinná vybrať od Oprávnenej osoby ročný Členský príspevok vo výške ustanovenej združením CKM SYTS:

- a) členský príspevok vo výške 10,00 Eur (slovom: desať Eur) za Preukaz ISIC, členský príspevok vo výške 10,00 Eur (slovom: desať Eur) za Preukaz ITIC, ktorý má platnosť **neskoršiu ako 31.12.2017**, členský príspevok vo výške 7,00 Eur (slovom: sedem Eur) za Preukaz ITIC, ktorý má platnosť **do 31.12.2017**
- b) členský príspevok vo výške 10,00 Eur (slovom: desať Eur) za Prolongačnú známku ISIC, ktorou sa predlžuje členstvo Držiteľa Preukazu ISIC v združení CKM SYTS, členský príspevok vo výške 10,00 Eur (slovom: desať Eur) za Prolongačnú známku ITIC ktorá má platnosť **neskoršiu ako 31.12.2017**, resp. členský príspevok vo výške 7,00 Eur (slovom: sedem Eur) za Prolongačnú známku ITIC ktorá má platnosť **do 31.12.2017**.“

6. Zmluvné strany sa dohodli, že do Článku V. bodu 1 Zmluvy o spolupráci sa dopĺňa písm. f) v nasledovnom znení:

„f) Podľa bodu 2 písm. b) a d) Článku III. Zmluvy od akademického roku 2017/2018 vrátane prislúcha VŠ dojednaná odplata podľa dosiahnutej penetrácie ISIC zaokrúhlenej na dve desatinné miesta, čo je pomer počtu študentov denného štúdia na VŠ získaného z Centra vedecko-technických informácií Slovenskej Republiky (ďalej ako CVTI SR)

pre daný akademický rok k počtu vydaných licencií ISIC s platnosťou do konca akademického roka, na ktorý boli licencie ISIC vydané, podľa nižšie uvedenej tabuľky:

Odplata za licencie ITIC (preukazy aj známky) na základe penetrácie ISIC	
<i>dosiahnutá penetrácia ISIC:</i>	<i>odplata za jednu licenciu ITIC:</i>
0,00 – 35,00 %	1,10 €
35,01 – 45,00 %	1,20 €
45,01 – 60,00 %	1,40 €
60,01 – 75,00 %	1,55 €
75,01 – 85,00 %	1,70 €
85,01 – 95,00 %	1,90 €
> 95 %	2,20 €

Kým nebude oficiálne zverejnený počet študentov denného štúdia Centrom vedecko-technických informácií Slovenskej Republiky, VŠ má nárok na odplatu 1,10 € z každej licencie ITIC platnej pre daný akademický rok.

Ak VŠ počas aktuálneho akademického roka dosiahne vyššiu úroveň penetrácie, má nárok na rozdiel odplát, ktoré boli už VŠ fakturované Združeniu CKM SYTS. Takéto zúčtovanie sa urobí dvakrát počas aktuálneho akademického roka, prvýkrát k 31.12. alebo na základe dohody termínu s VŠ a druhýkrát na konci akademického roka, t. j. 31.8.

Príklad:

VŠ za september až december aktuálneho akademického roka vydala 250 licencií ITIC a vyfakturovala si odplatu $250 \times 1,10 \text{ €} = 275 \text{ €}$.

CVTI pre daný akademický rok uvádza počet študentov denného štúdia školy 4.500.

K 31.12. dosiahla VŠ penetráciu vo výške 73,33 % (3.300 vydaných licencií ISIC / 4.500 študentov denného štúdia = 73,33 %). VŠ prislúcha odplata podľa tabuľky vyššie (Odplata za licencie ITIC na základe penetrácie ISIC) vo výške 1,55 € za každú dovtedy vydanú licenciu ITIC pre daný akademický rok.

K 31.12. má VŠ nárok na odplatu vo výške 1,55 € z 250 vydaných licencií ITIC (t. j. 387,50 €) mínus sumár už vyfakturovaných odplát, t. j. $250 \times 1,10 \text{ €} = 275 \text{ €}$. VŠ si dofakturuje $387,50 \text{ €} - 275 \text{ €} = 112,50 \text{ €}$. Následne si VŠ fakturuje výšku dosiahnutej odplaty (t.j. 1,55 €) až do 31.8.

Rovnaký model výpočtu sa aplikuje aj pri vyúčtovaní k 31.8., ak VŠ dovtedy presiahne ďalšiu úroveň alebo úroveň dosiahnutej penetrácie podľa tabuľky vyššie (Odplata za licencie ITIC na základe penetrácie ISIC).“

7. Zmluvné strany sa dohodli, že Článok VI. bod 3 písm. b) Zmluvy o spolupráci sa mení nasledovne:

„b) automatizovaný alebo neautomatizovaný informačný systém s názvom „Prihlášky za členov združenia CKM SYTS“,“

Článok III. Záverečné ustanovenia

1. Tento Dodatok sa stáva neoddeliteľnou súčasťou Zmluvy o spolupráci.
2. Tento Dodatok nadobúda platnosť dňom jeho podpisu oboma zmluvnými stranami. Zmluvné strany sa dohodli, že tento Dodatok sa stáva účinným dňom nasledujúcim po dni jeho zverejnenia v Centrálnom registri zmlúv vedenom Úradom vlády Slovenskej republiky.
3. Na tento Dodatok sa v zmysle zákona č. 211/2000 Z.z. o slobodnom prístupe k informáciám v znení neskorších predpisov (ďalej len „Zákon o slobode informácií“) vzťahuje povinnosť jeho povinného zverejnenia. Združenie CKM SYTS so zverejnením tohto Dodatku súhlasí.
4. VŠ je povinná bezodkladne, najneskôr do dvoch pracovných dní odo dňa uzavretia Dodatku, zaslať ho na zverejnenie v Centrálnom registri zmlúv. O zverejnení Dodatku je VŠ povinná CKM SYTS informovať do 7 pracovných dní odo dňa jeho zverejnenia v Centrálnom registri Zmlúv

5. V prípade, ak v dôsledku porušenia povinnosti VŠ podľa bodu 4 tohto Článku Dodatku a podľa ustanovení Zákona o slobode informácií nebude Dodatok zverejnený v Centrálnom registri zmlúv do 3 mesiacov od jeho uzavretia, bude VŠ zodpovedať za škodu, ktorá v súvislosti s tým združeniu CKM SYTS vznikne.
6. Tento Dodatok je vyhotovený v dvoch rovnopisoch, pričom každá zo zmluvných strán obdrží jeden rovnopis.
7. Pokiaľ sa niektoré ustanovenie tohto Dodatku stane neplatným, nebude to mať vplyv na platnosť ostatných ustanovení Zmluvy o spolupráci.
8. Zmluvné strany prehlasujú, že Dodatok uzatvorili na základe ich slobodnej vôle, Dodatok si prečítali, jeho obsahu rozumejú a na znak súhlasu ho bez akýchkoľvek výhrad podpisujú.

V Bratislave dňa 5.6.2017

CKM združenie pre študentov, mládež a učiteľov

.....
Mgr. Michal Bučko
prezident CKM SYTS

V Bratislave dňa 5.6.2017

Ekonomická univerzita v Bratislave

.....
prof. Ing. Ferdinand Daňo, PhD.
rektor VŠ